

El Claustre aprova l'Informe del rector i el Pla director 2002-2006

El dia 14 de novembre, va tenir lloc el Claustre General de la UAB, en el qual es va aprovar l'Informe del rector i el Pla director 2002-2006. També es va aprovar l'informe de

L'informe de gestió del rector Lluís Ferrer i del seu equip de govern corresponent a l'any 2002 es va aprovar amb 90 vots a favor, cap en contra i 36 abstencions. El rector va presentar, a més de l'informe de gestió pròpiament dit, la proposta de Pla di-

sobre formació, recerca, relació amb l'entorn i la societat, les persones, la captació de recursos i la dimensió institucional i d'organització interna que es desenvoluparan, a partir del Pla director, al llarg de l'any 2003. Tant l'Informe del rector com les actuacions per a l'any 2003 del Pla director es poden consultar al web de la UAB.

El rector va repassar primer les accions realitzades en l'àmbit de la docència, com la posada en marxa del Graduat Superior en Arxivística i l'important nombre de plans d'estudis revisats (Medicina, Enginyeria Química, titulacions de la Facultat de Filosofia i Lletres). Un dels objectius recollits en el Pla director dins l'eix de la docència és configurar una oferta d'estudis que s'articuli i convergeixi en el nou marc europeu, capaç de respondre a les demandes de formació de la societat.

Sobre la recerca, el rector va destacar que, per primera vegada, s'han abordat les convocatòries destinades a finançar les estructures científiques dels centres de recerca d'una forma global sota la coordinació del Vice-rectorat d'Investigació i de la Comissió d'Investigació. Un dels objectius de futur recollits en el Pla director és fer de la UAB i de l'esfera o clúster que l'envolta un centre neuràlgic en la generació i transferència de coneixements i tecnologia, en tots els àmbits de la ciència i del coneixement.

Pel que fa a l'eix de la relació amb l'entorn i la societat, Lluís Ferrer va valorar molt positivament que, en el marc del Programa Sòcrates-Erasmus, 698 alumnes de la UAB han realitzat estades en altres universitats i 933 han visitat la UAB, un 4 % més que l'any



Antonio Zamora

Votació de l'Informe i del Pla director.

la Comissió Preparatòria de la Reforma d'Estatuts, i es van triar els membres de la Comissió per a la Redacció dels Estatuts. Finalment, els claustrals van aprovar les línies generals del pressupost de l'any 2003.

rector, que fa explícits i concreta els objectius i les línies d'acció de govern que l'equip de govern es compromet a desenvolupar durant el període 2002-2006.

El rector va exposar als claustrals els objectius i algunes de les accions prioritàries

Continua a la pàg. 3

Carles Francino defensa l'ètica

El periodista Carles Francino va defensar l'ètica i la vocació com a factors determinants per a la professió periodística, en l'acte d'inauguració de curs que va tenir lloc a la Facultat de Ciències de la Comunicació, el dia 11 de novembre.

En una sala d'actes plena de gom a gom, el periodista va fer una defensa aferrissada de la llibertat d'expressió i de l'esforç que tot periodista ha de fer per donar les dades dels fets amb la màxima objectivitat possible. Francino va ser presentat per la vicedegana Margarida Blanch.

El rector, Lluís Ferrer, va recordar que el Rectorat és sensible a les preocupacions dels alumnes i professors de la Facultat, i va fer una crida per donar una formació de qualitat.

Jordi Porta, nou president d'Òmnium Cultural

El síndic de Greuges de la UAB, Jordi Porta, va ser escollit president d'Òmnium Cultural en les eleccions del 16 de novembre passat. Porta va aconseguir més del 50 % dels vots dels cinc mil socis de l'entitat que van acudir a les urnes. Els altres dos candidats, Josep Esparr i Ticó i Josep Vergés, van obtenir un 43,5 % i un 6 % dels vots, respectivament.

Jordi Porta, nascut a Barcelona el 1936, és llicenciat en Filosofia per la Universitat de Barcelona i va ser director de la Fundació Jaume Bofill. Des de l'any 2000, exerceix com a síndic de Greuges a la nostra universitat.

Consell de Govern

El Consell de Govern que va tenir lloc el dia 28 de novembre, després d'aprovar l'acta de la sessió anterior, va escoltar l'informe del rector, que es va centrar en les resolucions del Claustre i va posar un èmfasi especial en la creació de la comissió que ha de preparar els nous estatuts.

El rector també va informar de l'estat de la qüestió respecte de l'Agència Nacional d'Avaluació i Acreditació i de la seva relació amb l'Agència Catalana. També va informar sobre l'estat en què es troba la Llei catalana d'universitats, que, segons les últimes previsions, es debatrà el mes de febrer vinent al Parlament de Catalunya.

També es van debatre àmpliament els pressupostos que aniran al pròxim Consell de Govern i després al Consell Social per a la seva aprovació definitiva.

El Consell de Govern va aprovar designar Joan Vaquer Frau representant del Consell de Govern de la UAB a la Conferència General del Consell Interuniversitari de Catalunya.

També es va acordar designar Anna Cros Alavedra representant del Consell de Govern de la UAB en el patronat de la Fundació Autònoma Solidària.

Es va aprovar la pertinença de nomenar un doctor *honoris causa* per la Facultat de Ciències de l'Educació.

Es va aprovar l'ampliació del Programa de Promoció a Càtedres d'Universitat del curs 2001-2002, com també el catàleg de càrrecs

acadèmics i de gestió, amb el compromís de procedir a revisar-lo abans de l'aprovació del pressupost de la UAB per a l'any 2004.

El Consell de Govern va aprovar la participació de la UAB en la Fundació X-Tratus i va autoritzar el rector, o la persona en qui delegui, perquè realitzi els actes que siguin necessaris i formalitzi els documents que siguin pertinents per fer efectiu el que disposa aquest acord, i elevar la proposta al Consell Social.

També es va acordar aprovar la participació de la UAB en l'Associació Universitaria Iberoamericana de Postgrado, i autoritzar el rector, o la persona en qui delegui, perquè realitzi els actes que siguin necessaris i formalitzi els documents que siguin pertinents per tal de fer efectiu el que disposa aquest acord, i elevar la proposta al Consell Social.

Es va aprovar la modificació de l'acord 20/2002, de 26 de setembre, del Consell de Govern, en relació amb el Servei de Citometria, en els termes següents:

On diu: S'aprova el Reglament del Servei de Citometria (S3)

Hi ha de dir: S'aprova el reconeixement del Servei de Citometria com a figura de recerca S3 i el seu Reglament.

A proposta de l'Escola Universitària Politècnica del Medi Ambient, es va aprovar atorgar el premi extraordinari de la titulació d'Enginyeria Tècnica Industrial. Especialitat Química Industrial (itinerari Medi Ambient), a Raquel Sabariego Palacio, corresponent al curs acadèmic 2001-2002.

Sumari

Intervencions i debat al Claustre	4
Valle-Inclán en el segle XXI	5
Congrés sobre Lope de Vega	5
La universitat ASEF apropa Àsia i Europa	6
Funció educativa dels museus	6
Descobriments d'una ciutat perduda a Nicaragua	7
John L. Heilbron destaca la importància de la història per a la ciència	7
Un anticoagulant podria protegir contra l'infart cerebral	8
El Grup de Fonètica del Departament de Filologia Espanyola	9
Valentí Fuster defensa la prevenció i la investigació cardiovasculars	10
Servei de Publicacions	11
Lliurament de diplomes	12
Jornades de Dansa i Investigació	12

L'AUTÒNOMA
Publicació de la Universitat
Autònoma de Barcelona

desembre 2002. Núm. 158

Les opinions expressades
pels entrevistats reflecteixen
únicament les seves idees.

Està prohibida la reproducció
total o parcial dels continguts
d'aquesta revista sense
l'autorització escrita de l'editor.

Universitat
Autònoma de Barcelona
Unitat de Comunicació
Gabinet de Premsa
Edifici Rectorat
08193 Bellaterra
(Cerdanyola del Vallès)
Tel. 93 581 13 35
Fax 93 581 25 46

L'AUTÒNOMA es pot
obtenir i imprimir
en format Acrobat
via Internet a través
del web de la UAB
a l'adreça

<http://www.uab.es/>



Jordi Pareto

UAB

Universitat Autònoma
de Barcelona

Informe i Pla director

Ve de la pàg. 1

anterior: «La UAB es manté, per tant, com la universitat espanyola que rep més estudiants en termes relatius, i assoleix la sisena plaça europea en termes absoluts».

Va recordar la preocupació de l'equip de govern per la comunicació, tant de la Universitat envers la societat com a l'interior de la comunitat universitària, i va explicar que «noves accions en aquest àmbit ja han començat a donar alguns fruits, especialment en l'àmbit de la divulgació científica».

Mobilitat

Un dels objectius recollits en aquest eix és, segons va explicar el rector, definir un programa transversal de foment de la mobilitat dels diferents col·lectius del campus.

En l'àmbit del professorat, el curs passat es va continuar l'execució de les mesures derivades del document del Claustre. Segons Ferrer, «és evident l'efecte beneficiós sobre la carrera i l'estabilitat professionals de moltes persones que té aquest document, i també l'efecte positiu sobre l'activitat de recerca i de docència de la nostra universitat».

Però també va recordar l'efecte negatiu que aquestes accions tenen sobre el pressupost: «L'anàlisi del nou model de finançament de la Generalitat i l'estabilització o reducció del nombre d'alumnes obliguen a considerar que el model incrementalista de dotacions de professorat ha esdevingut obsolet».

Pel que fa al personal d'administració i serveis, Ferrer va reconèixer que la relació professorat-PAS encara està lluny dels estàndards europeus i, per tant, «hem de continuar fent una aposta decidida per tal d'augmentar la quantitat i la qualitat de les plantilles de PAS». Entre altres accions, s'està treballant en la minimització del personal del capítol VI, especialment en àmbits centrals, però també en projectes de recerca.

L'equip de govern ha mantingut nombroses reunions amb els estudiants mitjançant el Vicerectorat de Campus i d'Estudiants, i especialment la delegada del rector, per conèixer les seves necessitats i dinamitzar la seva participació en els diferents òrgans de representació i de govern. Entre les actuacions realitzades des de l'arribada d'aquest equip, destaca la posada en marxa del Programa d'Assessors d'Estudiants, en el qual, de forma pilot, hi participen vuit titulacions.

Tots els col·lectius queden recollits en l'eix de les persones del Pla director, que desenvoluparà la planificació, l'organització i l'execució dels instruments i les polítiques de gestió de recursos humans per millorar-ne l'eficàcia i l'eficiència.

Economia i organització interna

L'any 2002 serà recordat, segons el rector, com el de la implantació del nou model de finançament de les universitats públiques catalanes, que es basa en el nombre d'alumnes i en paràmetres de rendiment acadèmic, únicament de primer i segon cicles, i que «certifica que la UAB ha estat

“ L'Autònoma ha rebut 933 estudiants estrangers ”

subfinançada en els darrers anys». Segons Ferrer, una lectura més política del nou model de finançament «ens obliga a dir que la UAB ha estat maltractada des del punt de vista del finançament i, malauradament, ho continua estant».

Com a referència positiva, el tancament del primer contracte programa amb la Generalitat de Catalunya ha remarcat «l'extraordinària capacitat de la nostra universitat per avançar en la millora de la qualitat».

El rector va presentar l'eix dels recursos econòmics destacant que l'objectiu principal d'aquest eix és aconseguir un increment de l'assignació de recursos públics per a l'educació universitària, i aconseguir establir un model de distribució més equitatiu entre les universitats catalanes.

Renovacions

Finalment, el rector va parlar de l'eix institucional i de l'organització interna. La renovació del Claustre, la constitució del nou Consell de Govern, la renovació de diferents comissions i el reforç de la informació interna són algunes de les feines que s'han realitzat el darrer mesos. Segons Ferrer, malgrat les dificultats derivades del trasbals en el funcionament habitual que va significar l'elecció de rector per sufragi universal, «la vida institucio-

nal de la Universitat funciona ara amb normalitat i de forma força àgil». Un dels objectius principals recollits en el Pla director en aquest àmbit és millorar les relacions institucionals per incrementar la identificació de les persones amb la institució i facilitar la participació en el govern de la Universitat.

Com a conclusió de l'Informe, el rector va recordar que el Pla director, tot i ser una eina elaborada de forma lliure i voluntària per l'equip de govern, ha intentat incorporar el màxim de suggeriments i propostes de molts membres de la comunitat universitària, i va dir que el Claustre és responsabilitat de tots: «De la mesa, de l'equip, de tots els claustrals i de tota la comunitat. Si funciona bé, tots farem una millor universitat pública».

Finalment, l'Informe i el Pla director 2002-2006 van rebre l'aprovació de la majoria del Claustre, amb cap vot en contra.

Comissió

El Claustre General va aprovar també l'informe de la Comissió Preparatòria de la Reforma d'Estatuts i es van triar els membres de la comissió que ha de redactar els nous estatuts, vuit professors: Enric Cassany, Eulàlia Fuentes, Josep Antoni Iglesias, Emilio Luque, Antoni Méndez, Rafael Merino, Fausto Miguélez i Josep Ros; sis estudiants: David Barrabés, Enric Borràs, Daniel Fernández, Eva Mainau, Marc Martí i Laura Vidal; i quatre membres del personal d'administració i serveis: Juan José Bravo, Maite Chordà, Paco Muñoz i Francesc Surrallés; que, juntament amb Rafael Grasa Hernández, vicerector de Relacions Institucionals i secretari general, i Mercè Barceló, delegada del rector per a la Reforma Institucional, conformen la Comissió.

El següent punt de l'ordre del dia va ser la renovació de la meitat dels membres de la Comissió d'Apel·lacions, però la mesa del Claustre va considerar oportú, d'acord amb els membres de la comissió i l'assentiment del Claustre, proposar la pròrroga per un any, ja que el funcionament d'aquesta comissió serà modificat amb els nous estatuts. Així, es va decidir per unanimitat que Claudi Cuchillo, José M. Bleuca i Manuel Gerpe continuïn formant part de la Comissió d'Apel·lacions.

Finalment, Santiago Guerrero, vicerector d'Economia, va exposar les línies generals del pressupost de la UAB per al 2003, que van ser aprovades també per unanimitat.



Intervencions i debat al Claustre

L'Informe del rector va propiciar un ampli debat en què van participar professors, estudiants i membres del PAS. El debat es va iniciar amb la intervenció de la professora Judith Astelarra, qui va felicitar l'equip per la presentació del seu informe, i també va fer una reflexió sobre la dificultat de governar citant l'exemple clàssic dels hospitals, les orquestres i les universitats com a organitzacions complexes; també va afirmar la necessitat de la participació per aconseguir una bona gestió. Va dir que calia desenvolupar més l'eix institucional i que l'aprovació dels nous estatuts seria una bona ocasió per fer-ho possible.



Antonio Zamora

El membre del PAS Lluís Perarnau va emmarcar el procés de la LOU i de la universitat en la dinàmica de la globalització, i va denunciar el mal servei que prestava la mútua que controla les baixes laborals i fa el seguiment dels malalts. També va fer referència a alguns salaris extraordinàriament baixos en no estar regulats per conveni. El també membre del PAS Paco Muñoz va explicar que, en l'últim moment, els representants sindicals del PAS van arribar a un pacte amb l'equip de govern a fi d'iniciar un procés de diàleg que permetés millorar les relacions laborals, i va demanar criteris de racionalització en l'aplicació del Pla director. Va anunciar que s'abstindrien en la votació. El professor Tulla va fer algunes matisacions de caràcter tècnic sobre el dèficit pressupostari. El membre del PAS Jordi Hernández va fer una crítica al Pla director afirmant que pot modificar relacions laborals que estan regulades per l'Estatut del Treballador, va criticar els possibles canvis i va demanar que la mobilitat i la polivalència de què es parla en el Pla

director estiguin regulades en els àmbits de la negociació col·lectiva; també va apostar per una visió progressista del Pla director.

Criteris de qualitat

El professor Àngel Rodríguez va demanar quins serien els criteris de qualitat en els convenis internacionals que regulen la presència d'estudiants d'altres països a la UAB, i el professor Manuel López va reclamar la ubicació de l'Informe del rector en un context més ampli, alhora que va preguntar quin seria el futur de l'ensenyament virtual a què es dediquen nombrosos professors.

El degà de la Facultat de Ciències, Antoni Menéndez, va dir que trobava a faltar en el Pla director una referència específica a les infraestructures docents, i més concretament a la necessitat de renovació d'aules i d'equips.

El rector, Lluís Ferrer, va donar una resposta general a cada un dels punts dels qui van intervenir en la sessió claustral. Va demanar la màxima participació en el procés de reformes que s'obre a la UAB i va manifestar que la nova etapa pot servir per millorar alguns aspectes del funcionament de la Universitat. També va dir que, si s'havia signat una proposta de diàleg, no entenia el vot en blanc per a l'Informe i el Pla director.

Va remarcar que el Claustre no era l'òrgan més adient per fer un debat de política general, si bé es va mostrar molt crític amb la LOU i espera que la llei catalana en pugui millorar alguns aspectes. Va afirmar la necessitat d'ampliar la col·laboració amb Iberoamèrica i va fer una aposta de futur per dedicar una especial atenció a Àsia, si bé tot això ha de ser compatible amb les accions individuals dels professors. Va dir que cal fer una referència a la formació virtual, però que s'havia de tenir en compte l'existència de l'OUC. Va reconèixer que s'han de fer més precisions sobre la qüestió de les infraestructures, però molts d'aquests aspectes ja es preveïen en els pressupostos i en el pla d'inversions.

En el segon torn de paraules, els estudiants Luis Uturbey i Sònia Olmeda van posar de manifest que cal una formació de qualitat i que el Pla pot obrir les portes a una privatització dels serveis. El professor Rossend Arqués va fer referència a les àrees de coneixement i a la seva incardinació en els departaments, ja que tenen ac-

tivitats molt diferents, i també va parlar de la necessitat de crear una comissió que tracti de l'ensenyament de les llengües. També va demanar pel paper que tenen els instituts de recerca.

El professor Seán Golden va felicitar el rector per la presentació del Pla director. Va fer una primera reflexió sobre la diversitat i va recordar que la UAB feia un paper destacat en la Universitat ASEF (Asia-Europa Foundation). Va dir que, a més a més dels departaments i les facultats, calia tenir en compte els centres específics que tenen un paper multidisciplinari i que són organismes clau que han donat resposta a necessitats formatives. També va fer una al·lusió al voluntarisme de molts professors quant a dedicació i aportació d'esforços amb noves iniciatives. El professor Rafael Merino va demanar més sensibilitat envers el professorat contractat, i va afirmar que no es podia culpar els programes d'estabilització del professorat de part del dèficit. L'estudiant Enric Borràs va mostrar-se solidari amb les reivindicacions del PAS i va demanar la incorporació dels estudiants als grups de recerca. El professor J. C. Rodríguez Casadevall va preguntar com es portarien a terme les noves metodologies per a l'avaluació integral del professorat i com es duria a terme l'anàlisi i la correcció de les deficiències quantitatives i qualitatives de la plantilla de professorat de les unitats docents hospitalàries, atenent les especificitats d'aquesta docència.

Necessitat de debat

En la seva resposta, el rector va afirmar la necessitat de debat i de participació. Sobre la qüestió de la privatització, va afirmar que cal racionalitzar els recursos i que la Universitat no ho pot fer tot. Respecte a les àrees de coneixement, va recordar que es van crear fa temps i que hi ha professors que s'hi troben còmodes i altres que no. Va afirmar que calia fer un debat entre centres i centres de recerca. Va dir també que la política de professorat la va definir el Claustre i que, evidentment, va tenir uns costos.

Finalment, va dir que s'estava treballant en les noves metodologies sobre l'avaluació. Quant a les referències a les unitats docents hospitalàries, va dir que són un nucli especialitzat a la UAB que té problemes específics.

Valle-Inclán en el segle XXI

La figura de Ramón M. del Valle-Inclán ha estat objecte de reflexió i de debat durant el II Congrés Internacional «Valle-Inclán en el siglo XXI». Desenes d'investigadors d'universitats de la resta d'Espanya, Europa i els EUA han participat en aquestes jornades, organitzades pel Taller d'Investigacions Valleinclinianes de la UAB, on han exposat els seus enfocaments i els resultats de les seves recerques sobre la figura d'aquest escriptor dels segles XIX i XX.

Aquest congrés ha coincidit amb el desè aniversari del Taller d'Investigacions Valleinclinianes. Durant l'acte inaugural, Manuel Aznar, catedràtic de literatura espanyola de la UAB i membre del taller, va fer una valoració molt positiva dels deu primers anys de vida d'aquest. Aznar va destacar que s'han obtingut uns bons resultats, «fruit d'un treball exhaustiu». Aznar va emfasitzar especialment que gran part dels membres del taller són professors que disposen de poc temps però que procuren ren-

dibilitzar-lo al màxim. Respecte al primer congrés, que va tenir lloc el 1992, aquesta nova edició ha tingut una participació més àmplia, que ha representat nombroses tendències de recerca, com són: l'estructuralista, la històrica o la biogràfica. La ponència inaugural va ser a càrrec d'Éliane Lavaud-Fage, de la Universitat de Borgonya, que va parlar sobre «Espacio y sentido en las sonatas de Valle-Inclán». Segons Lavaud-Fage, en aquestes peces l'espai és fonamental perquè «dóna accés a les estructures més profundes de l'obra». Durant la seva ponència va ressaltar que l'espai de Valle-Inclán neix a partir de la mirada del personatge i va més enllà de ser un simple decorat. Lavaud-Fage va apuntar com a conclusió que, a les sonates de Valle-Inclán, «l'espai és el suport significant, una categoria novel·lística, té un valor hermenèutic».

Una altra de les activitats més destacades de les jornades van ser les comunicacions, espais de reflexió on es va parlar de la influència i la relació de les obres de Valle-Inclán

amb les d'altres autors. D'altra banda, l'Institut del Teatre va acollir una taula rodona protagonitzada per di-



La professora María Fernanda Sánchez-Colomer, en la lectura de la seva ponència.

rectors teatrals com Mario Gas o Manuel Guede, que van parlar de la seva experiència representant Valle-Inclán.

Congrés sobre Lope de Vega

El grup de recerca Prolope ha organitzat la quarta edició del Congrés Internacional sobre Lope de Vega. Les jornades van tenir lloc els dies 7, 8 i 9 de novembre, a la Facultat de Filosofia i Lletres i a la Reial Acadèmia de les Bones Lletres de Barcelona. Durant el seu transcurs, es van presentar nombroses ponències i comunicacions centrades en la vida i les obres de la darrera etapa de la vida de Lope de Vega. Un centenar de

persones es van donar cita en aquest congrés, que té lloc cada dos anys. La temàtica que ha centrat aquesta edició ha estat Lope *De senectute*, amb la qual s'ha tancat un cicle cronològic iniciat el 1996 amb el primer congrés. Enguany, hi han participat reconeguts experts d'universitats d'arreu d'Espanya, Europa i del continent americà, especialitzats en el Segle d'Or i en la figura de Lope de Vega. L'objectiu d'aquest congrés ha estat l'anàlisi i la discussió d'aspectes concrets de la producció literària de la dar-

ra etapa de Lope de Vega. Aquesta es considera una de les més interessants, atesa la seva maduresa artística.

Entre les ponències presentades s'han de destacar les de la hispanista Lía Schwartz, en relació amb les fonts clàssiques de la novel·la *La Dorotea*, la del professor Santiago Fernández, sobre la tempesta com a tòpic poètic i teatral, i la de Rafael González, que es va centrar en l'actitud de Lope davant les noves promocions poètiques.

Jornades ONGSIDA

Avançant-se als actes de commemoració del Dia Mundial de la SIDA, la Fundació Autònoma Solidària (FAS) i el Comitè 1r de Desembre van organitzar, al campus de la UAB, les IV Jornades ONGSIDA de Catalunya, els dies 21 i 22 de novembre. Personal mèdic, tècnics d'ONG i persones afectades pel VIH van participar en aquestes jornades amb la voluntat d'informar i sensibilitzar sobre la situació actual de la SIDA. Les jornades es van celebrar a la Facultat de Ciències de l'Educació i van tractar temes com comunicació social i VIH-SIDA, prevenció i VIH-SIDA, recerca en VIH-SIDA, i reproducció assistida i VIH-SIDA. D'altra banda, la FAS va organitzar, el dia 27 de novembre, un taller sobre sexe segur. Paral·lelament, es va poder veure l'exposició fotogràfica «La SIDA a Cuba», cedida per VIH-SIDA Associació.

Fundació Autònoma Solidària





La Universitat ASEF apropa Àsia i Europa

La UAB, la Fundació CIDOB i la Casa Àsia han coorganitzat la setena edició de la Universitat ASEF (Asia-Europe Foundation), que va tenir lloc de

da de l'ASEM (Asia-Europe Meeting), que és l'organisme que organitza les cimeres entre la Unió Europea i deu països d'Àsia.

La Fundació té com a objectiu principal establir ponts entre les societats civils d'Àsia i d'Europa promovent l'intercanvi cultural, intel·lectual i privat i construint una xarxa d'interconnexions institucionals i personals entre ambdues regions.

Nascuda com a universitat d'estiu, la Universitat ASEF s'ha convertit els darrers anys en l'esdeveniment més important que organitza la Fundació, i ha passat a organitzar-se dos cops l'any, un cop a cada continent.

La setena edició de la Universitat reuneix una quarantena dels estudiants més brillants de les universitats dels vint-i-cinc països implicats, i en quany tractarà del regionalisme a Àsia i Europa i la seva importància per a les relacions asiaticoeuropees. La universitat ASEF promou l'intercanvi cultural entre estudiants de les universitats d'Àsia i d'Europa, una oportunitat única reservada per a quaranta estudiants entre els més brillants i prometedors de les seves universitats, preferentment de darrer curs. El programa acadèmic està dissenyat

amb l'objectiu d'ampliar horitzons i d'aprofundir les relacions entre Àsia i Europa des d'una visió multicultural i teixir xarxes de contactes personals entre els futurs líders polítics, econòmics i intel·lectuals d'ambdós continents.

Al llarg de quinze dies d'intenses activitats, tant acadèmiques com culturals, els estudiants han assistit a conferències impartides per reconeguts professors i experts que provenen d'universitats, centres d'investigació, administracions públiques, organitzacions internacionals i altres entitats de la societat civil internacional, tant d'Àsia com de la Unió Europea.

La primera conferència es va fer el dia 11 de novembre, a la sala de juntes de l'edifici del Rectorat de la UAB, i va ser a càrrec de Richard Higgott, professor de la Warwick University (Regne Unit).

La clausura de les jornades va tenir lloc a la sala d'actes del Rectorat de la UAB, el dia 22 de novembre, amb una conferència del vicepresident del Parlament Europeu, Joan Colom, que va ser presentat per Seán Golden, director del Centre d'Estudis Internacionals i Interculturals.



Eugènia Sanz

Joan Colom i Seán Golden, en la clausura de les Jornades.

l'11 al 24 de novembre de 2002 a Barcelona. La Universitat ASEF té l'objectiu de posar en contacte, dos cops l'any, els millors estudiants. L'ASEF, amb seu a Singapur, és una entitat sorgi-

Funció educativa del museus

La funció social i educativa dels museus va ser el tema principal del quart Seminari d'Arqueologia i Ensenyament, que va tenir lloc els dies 14, 15 i 16 de novembre de 2002, i que van organitzar el grup de treball Arqueologia i Ensenyament, que coordina el professor Rafael Mora, i el Museu d'Història de Catalunya, amb la col·laboració del Museu de Gavà.

La conferència inaugural del Seminari va tenir lloc el 14 de novembre i va ser a càrrec de Tim Schadla-Hall.

El seminari, estructurat en una conferència inaugural i tres sessions que es van fer al Museu d'Història de Catalunya, va posar en comú les transformacions del model de museu clàssic cap a un model empàtic i interactiu.

Des de sempre, els museus han constituït el model clàssic de presentació al públic de l'arqueologia i del passat. Tanmateix, els museus estan experimentant, des de fa uns anys, un procés de redefinició de la seva funció, dels seus serveis a la comunitat i de les seves fórmules museogràfiques.

“Experiències i reflexions arqueològiques”

El divendres dia 15 es va fer una visita guiada al jaciment del Born, i el dissabte dia 16 al matí, els participants es van desplaçar a Gavà, on van visitar el Museu i la nova proposta museogràfica entorn de les mines neolítiques de Can Tintorer d'aquesta població.

El grup de treball Arqueologia i Ensenyament va sorgir, el 1996, de l'Àrea de Prehistòria del Departament d'Antropologia Social i de Prehistòria de la UAB, amb l'objectiu de dissenyar un programa que interrelacioni els projectes de recerca convencionals amb línies d'actuació que facin possible i desenvolupin un coneixement significatiu del patrimoni arqueològic.

Cada dos anys, organitzen els seminaris d'Arqueologia i Ensenyament, que va sorgir per posar en comú les experiències i reflexions de les diferents part implicades en projectes educatius i divulgatius entorn de l'arqueologia, amb una vocació internacional, interdisciplinària (arqueologia, història, antropologia, pedagogia, museologia, gestió cultural) i interprofessional (investigadors, docents d'educació primària i secundària, museòlegs).

Descobriments d'una ciutat perduda a Nicaragua

Un equip d'arqueòlegs de la UAB ha descobert un conjunt de grans plataformes a la selva del sud de Nicaragua, a la zona de Kukra Hill, 650 quilòmetres al sud-est de Managua. Les plataformes, similars a les grans piràmides de centreamèrica, van ser construïdes fa uns dos mil anys amb finalitats encara desconegudes.

El conjunt arqueològic descobert pels investigadors de la UAB consta de tres grans plataformes, d'una alçada d'entre set i vuit metres, cadascuna amb rampes elaborades amb roques, terra i altres materials encara no identificats. Les dues plataformes més grans tenen una superfície de cent metres quadrats, i al voltant de totes elles hi ha estructures associades més petites. El complex està situat dalt d'un petit turó a Kukra Hill, una localitat del Carib nicaragüenc envoltada de selva, a la qual només es pot accedir mitjançant transport aquàtic o aeri.

Com que la zona és molt plana, des de la part superior de la plataforma més gran hi ha una visibilitat d'entre trenta i quaranta quilòmetres.

Els investigadors del Departament d'Antropologia Social i de Prehistòria de la UAB Jordi Estévez (director de la recerca), Armengol Gassiot, Beatriz Palomar i Juan Ignacio Clemente (també investigador de l'Institut Milà i Fontanals del CSIC), que han treballat conjuntament amb investigadors de la Universitat Nacional Autònoma de Nicaragua, encara no saben si les estructures corresponen a habitatges, temples o centres d'observació.

La rellevància de la descoberta, a banda de la grandària de les construccions, és el fet que es troben en un lloc on fins ara es desconeixia l'existència de restes i de construccions arqueològiques. A més, es tracta de plataformes molt diferents de les construccions arcaïques que els anglesos van trobar al Carib.

La zona on els investigadors han descobert les restes arqueològiques estava adreçada a la construcció d'un



magatzem d'una empresa agrícola productora de palma africana, però un enginyer que estudiava la futura explotació va informar els arqueòlegs de l'existència d'unes grans estructures que no eren habituals, la qual cosa va provocar la paralització del projecte el mes de febrer passat.

John L. Heilbron destaca la importància de la història per a la ciència

El prestigiós professor de la Universitat d'Oxford i físic John L. Heilbron ha estat un dels convidats d'excepció de la Setmana de la Ciència. Heilbron va parlar de la necessitat d'establir una relació més estreta entre la ciència i la història en la conferència «History as a collaborator of science», que va pronunciar el 13 de novembre, a la Facultat de Ciències. Durant l'acte, Heilbron va defensar la introducció en els plans d'estudis de les carreres científiques d'una assignatura sobre història de la ciència, ja que, segons ell, «en molts casos, la història és la millor manera d'ensenyar ciència».

John L. Heilbron va convidar els assistents a deixar enrere la màxima de Thomas Kuhn, segons la qual la ciència progressa a mesura que deixa enrere la seva història. Per a Heilbron, hi ha bones raons per creure que la història de la ciència «ajuda a crear una comprensió més profunda i unes expectatives més àmplies». El professor de la Universitat d'Oxford va defensar la seva tesi a través de diferents exemples històrics. Així mateix, va explicar la feina d'algunes iniciatives europees que segueixen aquestes línies, entre les quals va destacar la Fundació Canaria Orotava de la Ciència, situada a Tenerife. Segons Heilbron, Espanya té una bona infraestructura per començar aquesta tasca. Pel que fa a les línies de futur, Heilbron va fer una crida a la col·laboració entre historiadors i científics. El físic va demanar una oportunitat perquè s'apliqui l'ensenyament de la història de la ciència.

En el marc de la Setmana de la Ciència, la professora Amparo Moreno va presentar el web «Passeig per les xarxes de la comunicació des de...», i el periodista Manuel Campo Vidal va parlar de la comunicació local-global explicant les seves experiències.

Nombrosos departaments, professors i alumnes de la UAB es van afegir amb diverses activitats a l'esmentada setmana.

Sistemes d'informació geogràfica

El dijous 7 de novembre, el cicle divulgatiu Tardor Científica va acollir la conferència «Els sistemes d'informació geogràfica en la planificació i gestió dels espais naturals», a càrrec de Joan Nunes i Alonso, professor del Departament de Geografia de la UAB i director del Laboratori d'Informació Geogràfica i Teledetecció de la Universitat Autònoma de Barcelona (LIGIT).

Joan Nunes va presentar l'experiència desenvolupada en el LIGIT en diversos projectes d'aplicació dels sistemes d'informació geogràfica (SIG) per a l'anàlisi del medi natural i del paisatge, l'elaboració de plans d'ordenació d'espais naturals i la implantació d'eines de gestió dels espais protegits.



Un anticoagulant podria protegir contra l'infart cerebral

El triflusal, un fàrmac utilitzat clínicament des de fa més de vint-i-cinc anys com a anticoagulant i antiagregant plaquetari, redueix a la meitat, en rates,

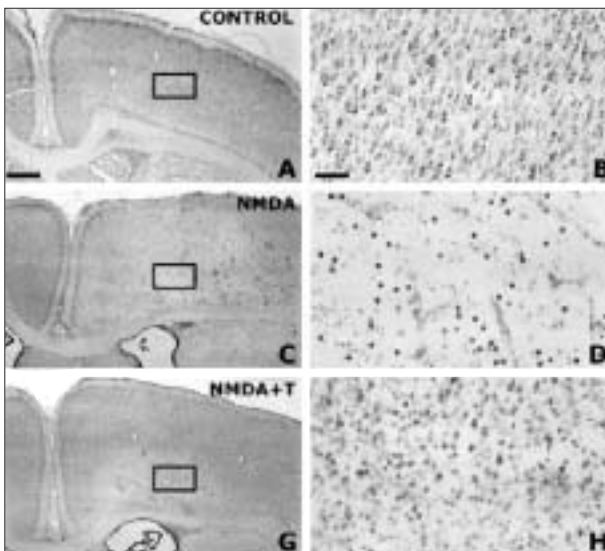
kB s'activa en les cèl·lules gials, les que sustenten les neurones, tant en infarts cerebrals com en patologies neurodegeneratives com la malaltia d'Alzheimer, la malaltia de Parkinson o l'esclerosi múltiple. En activar-se en totes aquestes condicions neurodegeneratives, el factor NF-kB induïx la síntesi de substàncies que promouen la inflamació i afavoreixen encara més la mort neuronal, que incrementa el dany cerebral.

El grup de recerca que dirigeix Bernardo Castellano, professor del Departament de Biologia Cel·lular, de Fisiologia i d'Immunologia de la Universitat Autònoma de Barcelona i director del Servei BrainStain de la UAB, va establir un conveni de recerca amb els laboratoris farmacèutics Uriach i Cia., per avaluar el possible valor terapèutic del fàrmac com a neuroprotector en models animals experimentals.

La recerca ha demostrat que el triflusal inhibeix l'activació d'aquesta proteïna en rates que han sofert una lesió experimental semblant a l'infart cerebral, durant el qual es produeix una mort neuronal seguida d'un procés inflamatori altament per-

judicial. Mitjançant la inhibició del factor nuclear de transcripció NF-kB, els investigadors han aconseguit frenar l'evolució del procés inflamatori i disminuir la mida de les lesions cerebrals. Els investigadors de la UAB han observat que, quan s'administraven triflusal a les rates per via oral, aquestes presentaven lesions neurodegeneratives un 50 % més petites que les que no havien rebut el fàrmac, la qual cosa ha demostrat la important acció neuroprotectora del fàrmac.

Arran d'aquesta recerca, els laboratoris Uriach i Cia. ja han iniciat els tràmits per fer el pas següent: l'estudi clínic en humans per provar el valor terapèutic del triflusal. Es tracta d'un estudi multicèntric en què intervenen diferents hospitals i centres d'atenció primària on es valorarà el possible paper terapèutic del triflusal en trastorns cognitius associats a processos neurodegeneratius. Els resultats obtinguts en aquest estudi podrien servir en el futur per plantejar estratègies terapèutiques per al tractament de malalties com la d'Alzheimer, la de Parkinson i l'esclerosi múltiple.



Imatges de l'efecte del triflusal en el teixit cerebral.

lesions cerebrals similars a les provocades per un infart cerebral. Aquesta és la conclusió d'una recerca publicada recentment a *Stroke*, que han portat a terme investigadors de la Universitat Autònoma de Barcelona en col·laboració amb els laboratoris Uriach.

“capacitat d'inhibir l'acció d'una proteïna”

Fa uns anys, es va descobrir que el triflusal (àcid 2-acetoxi-4-tri-fluorometil benzoic) presenta, *in vitro*, la capacitat d'inhibir l'acció d'una proteïna anomenada factor nuclear de transcripció NF-kB. Els factors de transcripció són molècules que poden controlar la transcripció de gens en les cèl·lules i activar la producció de determinades substàncies. En concret, l'NF-kB induïx en activar-se la producció de diferents molècules relacionades amb processos inflamatoris. En el cervell humà, l'NF-

Visió artificial per detectar defectes en els taps de suro

Una de les principals funcions del tap de suro és preservar el vi des del seu embotellament fins que arriba a taula. Però un suro en males condicions també pot ser el responsable d'espantillar un bon vi. D'entre els múltiples controls que es fan a un tap de suro durant la seva producció, la inspecció visual per detectar possibles defectes constitueix un dels passos més crítics i costosos que avui dia s'han de realitzar.

Un equip d'investigadors del Centre de Visió per Computador de la Universitat Autònoma de Barcelona està preparant l'automatització d'aquest procés amb l'ajut de sistemes de visió artificial, gràcies a un projecte europeu en què també participen diverses empreses. El sistema realitzarà la inspecció integral del tap: les dues bases i tot el lateral. Per això ha estat necessari desenvolupar una màquina que manipuli els taps a una velocitat de quatre unitats per segon, i mostri les diferents parts del tap a tres càmeres de vídeo que n'enregistren l'aspecte en format digital. Aquestes imatges digitals són analitzades en temps real per permetre que un sistema mecànic de classificació dirigeixi el tap al contenidor de la classe a la qual pertany.

La part més innovadora del projecte és la creació d'un sistema d'intel·ligència artificial que pot aprendre de forma automàtica a classificar qualsevol tap. El projecte, que s'emmarca en la iniciativa EUTIST-IMV, dins el programa Information Society Technologies de la Unió Europea, finalitzarà d'aquí a sis mesos amb la presentació d'un sistema en funcionament.

Grup de Fonètica del Departament de Filologia Espanyola

La visió de les tecnologies de la parla que té el gran públic sol girar al voltant de les màquines que parlen i entenen, el referent de les quals des de l'any 1968 ha estat l'ordinador HAL de la pel·lícula *2001: una odissea de l'espai*. Més recentment, les veus electròniques s'han incorporat a diferents serveis telefònics d'ús comú, de tal manera que cada cop resulta menys estrany trobar un ordinador que respon a una trucada.

El Grup de Fonètica del Departament de Filologia Espanyola de la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB) és un grup d'investigació dedicat a l'estudi de la comunicació parlada des del punt de vista lingüístic, especialment interessat en la fonètica i les seves aplicacions. El grup s'integra en el Seminari de Filologia i Informàtica del Departament de Filologia Espanyola de la UAB i utilitza els equips i els espais del Laboratori de Fonètica d'aquesta universitat per tal de desenvolupar diferents sistemes en l'àmbit de les tecnologies de la parla.

Una de les línies de recerca del grup és la conversió de text a parla. Es tracta d'una tecnologia que permet portar a terme la lectura en veu alta per part d'un sistema informàtic de qualsevol text emmagatzemat en format electrònic. En un sistema de conversió de text a parla existeixen mòduls dedicats al processament de dades lingüístiques que requereixen

per al seu desenvolupament la intervenció d'un equip especialitzat en aquest àmbit. Per aquesta causa, el Grup de Fonètica ha intervingut en les versions en espanyol dels convertors desenvolupats pel CNET (Centre National d'Etudes des Télécommunications), de França, i pel CSELT (Centro Studi e Laboratorio Telecomunicazioni), d'Itàlia, com també en la creació de la versió en català dels convertors de Telefónica I + D, del CREL (Centre de Referència en Enginyeria Lingüística de la Generalitat de Catalunya) i de l'empresa italiana Loquendo. Darrerament, els investigadors de la UAB han desenvolupat juntament amb aquesta empresa una nova veu de síntesi, Montserrat, que utilitza els enregistraments d'un locutor professional per aconseguir una naturalitat sense precedents.

La primera tasca a la qual s'enfronta el lingüista que participa en el desenvolupament d'un convertor de text a parla és el tractament previ del text que, posteriorment, es transformarà en la seva corresponent realització sonora. Aquest procés requereix, però, un pas intermedi: la generació d'una representació o transcripció fonètica. Fer-la de ma-

“estudi de l'entonació del castellà i del català”

nera automàtica és una operació que exigeix coneixement lingüístic i, per aquesta raó, és un dels camps en què més ha treballat el Grup de Fonètica. Cal destacar el sistema Segre, desenvolupat per al català en col·laboració amb el Grup de Tractament de Parla de la UPC.

Un aspecte essencial per a la naturalitat dels sistemes de síntesi és la prosòdia. En aquest sentit, el Grup de Fonètica ha centrat bona part de la seva recerca bàsica en l'estudi de l'entonació del castellà i del català, i l'ha aplicat en el desenvolupament de models que permeten assignar automàticament l'entonació, la durada dels sons i les pauses als textos escrits que llegeix un convertor.

Pel que fa al reconeixement de la parla, és a dir, la transformació d'un senyal sonor en el seu equiva-

lent escrit, el Grup de Fonètica va participar, conjuntament amb el Grup de Tractament de la Parla de la UPC, en el desenvolupament de la versió catalana del sistema de dictat automàtic FreeSpeech, de l'empresa Philips, i en l'elaboració del corpus en

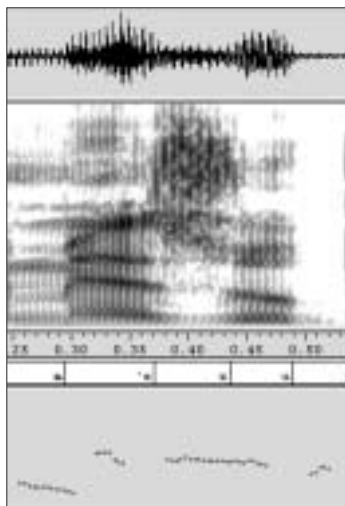


Membres del Grup de Fonètica del Departament de Filologia Espanyola.

català SpeechDat, utilitzat per entrenar i avaluar programes de reconeixement de parla en aquesta llengua.

Gran part dels serveis basats en les tecnologies de la parla que estan obtenint una popularitat més gran consisteix en els denominats sistemes de diàleg, a través dels quals un usuari estableix una interacció oral amb un ordinador, sigui per obtenir informació o per realitzar una determinada transacció. El Grup de Fonètica ha intervingut en el disseny del prototip de sistema de diàleg desenvolupat pel CREL i en la posada en marxa del sistema d'informació meteorològica per telèfon aTTemp.

L'equip de recerca del Grup de Fonètica del Departament de Filologia Espanyola, coordinat pel professor Joaquim Llisterrí, és format actualment pels investigadors Carme Carbó, María J. Machuca, Carme de la Mota, Antonio Ríos, Natalia Madrigal i Montserrat Riera. L'equip de recerca, que va començar les seves activitats a finals dels anys vuitanta, ha participat en projectes finançats per la Unió Europea, el Ministeri de Ciència i Tecnologia, la Generalitat de Catalunya i diverses empreses de telecomunicacions.



Ones sonores digitalitzades.

Valentí Fuster defensa la prevenció i la investigació cardiovascular

El cardiòleg Valentí Fuster, director de l'Institut Cardiovascular de l'Hospital Mount Sinai de Nova York, va pronunciar una conferència magistral titulada «El futur de la investigació cardiovascular en el nou mil·lenni», com a acte de cloenda del programa científic de les conferències organitzades en el marc del Centenari del Doctor Robert. El rector de la UAB, Lluís Ferrer, va presidir aquest acte científic, en què va ser-hi present el doctor Antoni Bayés de Luna.

En la conferència, el doctor Fuster va assegurar que l'augment progressiu del nombre d'afectats per malalties cardiovasculars i l'encariment dels tractaments pot provocar que el sector públic no pugui assumir aquest tipus de mals en un futur. Així doncs, la prevenció es converteix en la millor via per reduir les malalties cardiovasculars.

El director de l'Institut Cardiovascular de l'Hospital Mount Sinai de Nova York proposa investigar a fons els factors de risc d'aquest tipus de malalties, com ara la diabetis, l'obesitat i la hipertensió. D'aquesta manera, es podrà incidir directament en els



Valentí Fuster va pronunciar una conferència dins dels actes científics del Centenari del Doctor Robert.

hàbits dels malalts i es reduiran les possibilitats de patir malalties cardiovasculars. Fuster també recomana la pràctica de ioga i de meditació per combatre l'estrès i l'ansietat i, així, evitar problemes cardiovasculars.

La injecció de cèl·lules mare del propi pacient en el múscul cardíac per

aconseguir-ne la regeneració, noves tècniques de diagnòstic de les artèries sense haver de posar catèters, i atacar els factors de risc però enfocats cap a la conducta humana són algunes de les investigacions més capdavanteres, segons el doctor Fuster.

Clausura del Centenari del Doctor Robert al Palau de la Generalitat

El conseller en cap, Artur Mas, va presidir la clausura del Centenari del Doctor Robert amb un acte solemne que es va celebrar al Palau de la Generalitat de Catalunya, el dia 2 de desembre. A l'acte, hi van participar el vicedirector de Relacions amb les Institucions Sanitàries de la Universitat Autònoma de Barcelona, Miquel Vilardell, i el professor del Departament d'Història Contemporània de la UAB, Joan B. Culla.

El professor Joan B. Culla va recordar la figura del doctor Robert fent un recorregut pels moments més destacats de la seva vida i la seva obra. Al seu torn, Miquel Vilardell va explicar el perquè de la creació de la Fundació Doctor Robert i va agrair la col·laboració de les diverses institucions que han fet possible que el Centenari s'hagi pogut dur a terme.

Artur Mas va destacar el paper de la Fundació Universitat Autònoma de Barcelona i la Fundació Doctor Robert com a impulsores i coordinadores dels diferents esdeveniments que s'han celebrat amb motiu del centenari del doctor Robert durant els darrers nou mesos. L'acte solemne de la Generalitat de Catalunya ha estat el darrer del programa d'activitats i homenatges institucionals del Centenari del Doctor Robert.

Jornades Policy Evaluation Europe

El Serhs Hotel Campus va acollir les jornades Policy Evaluation Europe, organitzades conjuntament pel Departament de Ciència Política i de Dret Públic de la UAB i la Fundació Pi i Sunyer.

Els objectius d'aquesta trobada, que va tenir prop de 150 participants, van ser debatre sobre el desenvolupament de les polítiques d'avaluació europees, presentar propostes per al futur i analitzar les polítiques d'avaluació de diferents àmbits, com l'educació, l'ocupació i les polítiques regionals.

Experts en matèria d'avaluació de la Unió Europea, membres del món institucional i professors de diverses universitats europees van ser els ponents de les sis sessions que van configurar aquestes jornades.

El Servei de Publicacions

El Servei de Publicacions de la UAB funciona com una editorial universitària i principalment té dues finalitats: donar suport a la docència i difondre la recerca.

El servei agrupa tres seccions diferenciades: en primer lloc, la producció d'impresos, papereria i publicacions oficials de la Universitat; en segon lloc, agrupa la producció de materials multimèdia, CD-ROM i pàgines web; i en tercer lloc, l'edició de llibres en diferents col·leccions, les coedicions amb altres universitats i

com per a professors dels diferents estudis de la UAB. Així mateix, entre les revistes especialitzades s'inclouen les publicacions periòdiques dels diferents departaments de la Universitat.

D'altra banda, dins de la seva pàgina web (<http://blues.uab.es/publicacions/>), l'internauta pot consultar el catàleg del Servei de Publicacions, gairebé 400 tesis doctorals en format acrobat, i l'edició electrònica de diferents publicacions i materials, com ara plànols i escuts, per fer pàgines webs de la UAB.

El Servei de Publicacions edita qualsevol material que necessitin les



La web de Publicacions: <http://blues.uab.es/publicacions/>

editorials privades i l'edició de revistes especialitzades.

En aquest sentit, un dels objectius prioritaris és editar aquells textos, estudis i investigacions que poden ser un ajut tant per a estudiants

institucions i els centres de la Universitat i prepara els productes que s'inclouen en projectes com DECOMATE o el servei UABPubD, que duu a terme el Servei de Biblioteques.

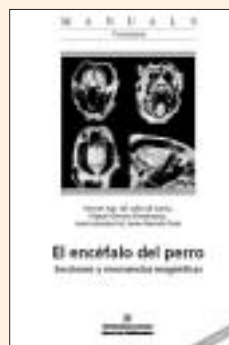
Col·leccions

- ALDEA GLOBAL
- CIÈNCIA I TÈCNICA
- CLÀSSICS ORIENTALS
- CUADERNOS DE FILOLOGÍA
- DOCUMENTS
- GABRIEL FERRATER
- MANUALS
- MATERIALS
- PUBLICACIONS D'ANTROPOLOGIA CULTURAL
- ENRAHONAR. Monografies
- FAVENTIA. Monografies
- MANUSCRITS. Monografies
- MEDIEVALIA. Monografies

ALTRES MONOGRAFIES

- Arqueologia
- Art
- Biografies
- Biologia
- Ciències de la Comunicació
- Ciència Política
- Dret
- Economia
- Filologia
- Filosofia
- Filosofia de l'Educació
- Física
- Història
- Lingüística
- Literatura
- Matemàtiques
- Medicina
- Pedagogia
- Química
- Traducció

Publicacions



El encéfalo del perro. Secciones y resonancias magnéticas. Vicente Aige, *et al.* Servei de Publicacions de la UAB. 56 p. 16 x 23 cm + 1 CD-ROM.

Mitjançant un programa auto executable inclòs en el CD-ROM, es mostren al lector imatges de resonàncies magnètiques dels tres plànols de l'encèfal juntament amb les corresponents seccions de caps de cadàvers. Ambdues, les seccions i les resonàncies, mostren i identifiquen les principals estructures anatòmiques, la qual cosa permet el seu coneixement als estudiants, i als clínics, la comparació amb resonàncies d'animals vius per facilitar-ne el diagnòstic.



Waltharius. Edición revisada, introducción, comentario y traducción castellana. Rubén Florio. 196 p. 16 x 23 cm.

Coedició de la UAB amb el CSIC, en la col·lecció Nova Roma, del poema èpic medieval en edició bilingüe. Els comentaris a peu de pàgina a quasi la totalitat dels 1456 versos reuneixen el que s'ha escrit sobre aquest poema i constitueixen una guia per al lector en la comprensió del text.



Lliurament de diplomes

En el transcurs del mes de novembre van tenir lloc un seguit de lliuraments de diplomes als estudiants que han finalitzat els seus estudis en diversos centres de la Universitat Autònoma de Barcelona.

El dia 6 de novembre es va fer el lliurament de diplomes als alumnes de la setena promoció de la Diplomatura de Relacions Laborals. Jaume Amat, director general de Relacions Laborals de la Generalitat de Catalunya, va fer una conferència sobre prevenció de riscos laborals i va parlar de les possibilitats de feina per als nous diplomats.

Josep M. Morán, en nom dels nous titulats, va glossar els bons moments viscuts i va agrair la dedicació del professorat amb una menció especial per a la professora Maria Jesús Espuny, vicedegana de la Facultat de Dret.

Tant la degana, Francesca Puigpelat, com el rector, Lluís Ferrer, van encoratjar els nous diplomats a seguir treballant i estudiant per aconseguir els projectes vitals i intel·lectuals dels joves. L'acte es va cloure amb una actuació musical del Cor de la UAB.

El dia 21 de novembre va tenir lloc el lliurament de diplomes a la 26 promoció de la Facultat de Dret. Josep Manuel Silva, director del Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada, va parlar de les sortides professionals a l'Administració i dels esforços de la Generalitat per potenciar el paper dels jutges a Catalunya. Víctor Francós, en representació

dels estudiants, va glossar el pas per la Universitat, i el rector, Lluís Ferrer, va dir que els que volguessin seguir estudiant tenien una àmplia oferta en les propostes de l'Escola de Doctorat i de Formació Continuada.

L'acte es va cloure amb una actuació musical a càrrec d'alumnes de l'Escola Sant Gregori de Barcelona.

dora de la Facultat, que fa trenta anys va iniciar els estudis d'Informàtica i més recentment els de Ciències Ambientals. Anna Ubach, graduada en Biotecnologia, va explicar l'experiència a la UAB i les seves esperances de seguir progressant en el coneixement i de ser útil a la societat. Josep Lluís Bonet, president en funcions del Consell Social, i el rector, Lluís

Ferrer, també van ser presents en l'acte, que es va cloure amb una actuació musical a càrrec de l'Orquestra d'Acordions de Sabadell, amb obres d'Astor Piazzolla, Duke Ellington i Manuel de Falla.

El 27 de novembre va tenir lloc el lliurament de diplomes als titulats de l'Escola Tècnica Superior d'Enginyeria, i també es van lliurar els premis extraordinaris de les titulacions d'Enginyeria Electrònica, Enginyeria Informàtica i Enginyeria Química.

El director de l'Escola, Joan Sorribes, va encoratjar els nous titulats a enfrontar-se ara amb el repte del treball i

la formació permanent, i a aprofitar les bases de formació rebudes, alhora que va agrair als pares dels nombrosos alumnes assistents els esforços que han fet per ajudar els seus fills. També va fer referència als estudis d'Informàtica recordant que la Universitat Autònoma de Barcelona va ser la primera de tot l'Estat a tenir aquests estudis.

Els alumnes Joaquim García Alfaro i Francesc Auli Linas van parlar en nom dels estudiants recentment llicenciats, i l'acte es va cloure amb una actuació musical del Cor de la UAB i amb la interpretació del «Gaudeamus Igitur».



Lliurament de diplomes de l'Escola Tècnica Superior d'Enginyeria.

El dia 15 de novembre va tenir lloc el lliurament de diplomes de la Facultat de Ciències. Aquesta va ser la primera facultat a lliurar diplomes als seus alumnes, acte que es fa sempre al voltant de la festivitat de sant Albert.

Al matí, el professor Ramon Pascual va fer una conferència sobre el projecte de llum del sincrotró, i a la tarda va tenir lloc el lliurament de diplomes amb paraules del degà, Antoni Méndez, que va glossar el treball dels alumnes recentment llicenciats i va fer una referència especial als titulats en Biotecnologia, que per primera vegada rebien la seva titulació; també va recordar la tradició innova-

III Jornades de Dansa i Investigació

El campus de la Universitat va acollir, els passats 8, 9 i 10 de novembre, les III Jornades de Dansa i Investigació organitzades per l'Aula de Dansa de la UAB i la Federació d'Associacions Nacionals de Professionals de la Dansa. Durant els tres dies, un centenar de persones, entre professionals i estudiants dels àmbits educatius, artístics, socials i clínics, han compartit els resultats de diferents projectes i investigacions, alhora que han reflexionat sobre la dansa. En total, s'han presentat més d'una vintena de ponències i comunicacions relacionades amb el món de la dansa.

Durant l'acte d'inauguració de les Jornades, Carme Giménez, presidenta de la Federació d'Associacions Nacionals de Professionals de la Dansa, va destacar l'oportunitat que ofereix aquesta iniciativa de posar en contac-

te les persones que investiguen sobre la dansa, ja que això «permet fomentar encara més la recerca, sobretot a Espanya». En aquest aspecte, Carme Giménez va posar l'èmfasi en les xerrades Diàlegs amb Europa, «cabdals», segons el seu parer, per seguir l'evolució de la recerca a altres països europeus.

Per la seva banda, Manuel Sabés, vicedirector de Campus i d'Estudiants, va explicar que les Jornades s'emmarquen dins del projecte cultural del Centre de les Arts que enguany vol dur a terme la Universitat. Segons Sabés, la filosofia de les Jornades coincideix amb la del Centre de les Arts, on es vol barrejar l'activitat cultural, la docència i la investigació.

Per a Sabés, la vida universitària «és alguna cosa més que obtenir un títol, hem d'intentar integrar-hi la cultura».

Voluntariat lingüístic

La darrera edició del curs de formació del voluntariat lingüístic del Gabinet de Llengua Catalana ha congregat el màxim d'alumnes possible, uns tres-cents, que durant dos dies han reflexionat sobre la situació actual de la llengua catalana. Albert Branchadell, professor de Filologia Catalana de la UAB; Jordi Bofarull, tècnic lingüístic de la Universitat Rovira i Virgili, i Jordi Pujol, tècnic lingüístic de la UAB, van ser els encarregats de conduir les sessions que es van dur a terme els dies 18 i 20 de novembre. Entre els diferents temes que es van tractar, s'hi van incloure qüestions com l'ús del català per part de les administracions públiques i la necessitat de catalanitzar els àmbits de comunicació i de vetllar pel manteniment dels que ja ho estan. Les classes es van impartir a partir d'exemples reals i procurant cercar la participació activa dels assistents.